

## Rapport annuel 2017

**Choisir Desjardins,**  
c'est contribuer à changer  
les choses.



# Message de la présidence du conseil d'administration

M. Marc Génier, président

Chers membres,

C'est avec plaisir que je vous présente, au nom des administrateurs, cette revue de l'année 2017 pour la Caisse populaire de Cornwall.

### Un moteur de développement durable

En 2017, notre caisse a enregistré des résultats d'exploitation de 2,8 M\$. Ce résultat est un indicateur de la saine gestion de la Caisse ainsi que de votre fidélité. Votre utilisation des produits et des services de la Caisse entraîne un effet positif direct sur sa rentabilité.

Grâce à votre appui, Desjardins est en mesure d'enrichir la vie des personnes et des communautés. L'an dernier, nous avons réinvesti près de 56 000 \$ en dons et en commandites afin d'appuyer des projets stimulants pour notre vitalité sociale et économique. C'est par l'engagement de ses membres que la Caisse populaire de Cornwall, ses employés et ses administrateurs forment un puissant moteur de développement durable. Notre engagement fait partie de notre différence coopérative et demeure une de nos principales sources de fierté.

### Ensemble, bien préparer l'avenir

Dans tout le Mouvement, ce sont plus de 7 millions de membres et clients qui ont choisi Desjardins en Ontario et au Québec. À notre caisse, vous êtes 8 077 à nous faire confiance. Cela nous motive à poursuivre l'amélioration constante de nos services et le développement de nos produits afin de vous offrir un Desjardins plus proche de vos besoins.

Nous continuons d'innover dans ce but. Par exemple, c'est maintenant possible de vous identifier de manière sécuritaire sur AccèsD mobile grâce à vos empreintes digitales. Une fois sur AccèsD, vous pouvez personnaliser votre Info solde, faire le dépôt mobile de vos chèques ou encore, d'une simple pression du doigt, faire un dépôt dans votre compte Hop-Ép@rgne.

### Réflexion sur un projet de regroupement des caisses populaires de l'Ontario et de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario (FCPO)

Comme vous le constatez, l'environnement et l'industrie bancaire se transforment, entraînant ainsi de nombreux enjeux pour l'ensemble des institutions financières, et les caisses populaires de l'Ontario n'y échappent pas. C'est dans ce contexte qu'une réflexion s'est amorcée afin de concevoir un modèle d'affaires permettant aux caisses de répondre encore mieux aux besoins évolutifs de leurs membres et d'assurer la pérennité de l'organisation au profit des générations futures. À la demande unanime des caisses, une étude de faisabilité sur le regroupement de toutes les caisses de l'Ontario et de la FCPO en une seule entité a été réalisée et les conclusions de cette étude ont été déposées aux administrateurs des caisses et de la FCPO. À la fin avril 2018, les représentants des caisses se rencontreront afin de statuer sur l'opportunité de poursuivre les travaux, en vue de soumettre ce projet à l'approbation des membres de chacune des caisses. Il est important de mentionner que l'intérêt des membres et des communautés est à la base même de ces réflexions.

### Service Signature Desjardins

En intercoopération avec les autres caisses populaires de l'Ontario, votre caisse a participé à la mise en place d'un Service Signature Desjardins qui a ouvert ses portes en décembre 2017. Il s'agit d'un centre d'expertise multidisciplinaire spécialisé dans l'accompagnement des besoins financiers plus complexes. Tout comme à la Caisse, l'équipe en place offre aux membres un service personnalisé en fonction de leurs projets. Cette initiative contribuera à bonifier notre offre de service sur le territoire ontarien, tout en faisant rayonner davantage l'expertise de Desjardins dans la gestion de patrimoine.



### Vous écouter, nous améliorer

Lors de la dernière année financière, nous avons également revu certaines de nos pratiques pour mieux répondre à vos attentes en abolissant, par exemple, les frais Interac. Nous avons aussi modifié le moment où sont appliqués les frais d'effet sans provision sur les chèques, ce qui donne un délai supplémentaire à nos membres afin d'honorer les montants. Ici encore, nous avons mis votre intérêt à l'avant-plan.

En tant que membres, vous avez un rôle à jouer dans l'évolution de votre caisse afin de la rendre toujours plus performante. En octobre 2017, à l'occasion d'un important congrès d'orientation du Mouvement Desjardins, les caisses ont mis l'accent sur l'importance de favoriser le dialogue avec nos membres. Sachez que nous sommes toujours à l'affût des meilleurs moyens pour vous permettre de nous influencer.

### Remerciements

Après plus de cinq ans à titre d'administrateur de la Caisse, incluant deux termes à la présidence, j'ai pris la décision de céder ma place, car nous avons une relève solide et très compétente au sein du conseil d'administration. Je veux exprimer toute mon appréciation à mes collègues administrateurs. Merci pour votre engagement dans la communauté et merci d'avoir autant à cœur le mieux-être de nos membres et la saine gestion de notre caisse.

Je tiens aussi à remercier les gestionnaires et les employés. Leurs compétences et leur grande capacité d'adaptation permettent à notre institution financière de répondre toujours plus efficacement à vos besoins. Merci aussi à nos partenaires du Mouvement Desjardins de coopérer avec nous afin de bien vous servir.

Enfin, merci à nos membres pour la confiance qu'ils nous témoignent. Choisir Desjardins, c'est plus que choisir une institution financière. C'est choisir de prendre part à un grand mouvement coopératif et de lui donner les moyens de contribuer activement à la vie des gens et des collectivités.



**Desjardins**  
Caisse populaire  
de Cornwall



# Message de la direction générale

Mme Chantal Lajoie, directrice générale par intérim

Chers membres,

En 2017, la Caisse, comme tout le Mouvement Desjardins, a été à pied d'œuvre afin d'offrir à ses membres et clients des expériences distinctives et pertinentes. Cet exercice se poursuivra durant l'année en cours. Pour y parvenir, nous pouvons compter sur le savoir-faire de nos ressources ainsi que sur la collaboration des filiales du Mouvement, mais aussi sur les nouvelles technologies. En personne ou avec le support de ces technologies, nous demeurons votre partenaire tout désigné pour atteindre vos objectifs financiers et réaliser vos projets.

## L'année financière 2017 en bref

Volume d'affaires sous gestion	Capitaux propres	Revenu d'intérêts	Résultats d'exploitation
723,8 M\$	29,8 M\$	9,6 M\$	2,8 M\$

Voici les résultats financiers détaillés de la Caisse populaire de Cornwall et de la quote-part du revenu des activités dans les différentes entités du Mouvement Desjardins, au 31 décembre 2017.

Ces résultats sont indissociables de votre confiance et de votre engagement auprès de la Caisse. C'est grâce à cette fidélité de la part de nos membres que nous pouvons soutenir le développement de nos affaires et aussi celui de notre milieu.

### Volume d'affaires sous gestion

Forte d'un volume d'affaires sous gestion de 723,8 M\$, en hausse de 13,6 % par rapport à 2016, la Caisse est en bonne position dans son marché. Par son appartenance au Mouvement Desjardins, la Caisse a accès à une grande variété de produits et de services financiers en mesure de répondre à la diversité grandissante des besoins de ses membres.

### Commentaires sur le rapport financier\*

#### Bilan

L'actif de votre coopérative financière s'établit à 346,8 M\$, une hausse de 11,9 % par rapport à l'an passé. Les prêts aux particuliers et aux entreprises s'établissent à 312 M\$, en augmentation de 11,8 %.

Le passif de la Caisse est de 316,9 M\$, affichant une croissance de 11,7 %. Les dépôts totalisent désormais 247,9 M\$, une variation à la hausse de 19,2 %, tandis que les emprunts de votre caisse ont diminué de 10,8 % et se chiffrent maintenant à 63,9 M\$.

Toujours au 31 décembre 2017, les capitaux propres ont connu une bonne hausse, passant à 29,8 M\$, soit une croissance de 14,3 %. Outre le capital-actions, les capitaux propres sont constitués des résultats non distribués qui se chiffrent désormais à 23,9 M\$. Les fonds accumulés dans les réserves sont de l'ordre de 4 M\$.

Votre caisse a également accumulé 30 000 \$ dans le Fonds d'aide au développement du milieu.

Les capitaux propres de la Caisse sont, quant à eux à un niveau conforme aux exigences minimales réglementaires au 31 décembre 2017.

#### État du résultat

Au cours du dernier exercice, votre caisse a réalisé des résultats d'exploitation de 2,8 M\$, en hausse de 37,4 % par rapport à l'année précédente.

Le revenu d'intérêts totalise 9,6 M\$, une augmentation de 9 % par rapport à l'an précédent. Les frais d'intérêts ont, quant à eux, augmenté de 12 %, pour se situer à 3,9 M\$. Les pertes sur prêts ont été de 166 000 \$, soit 0,05 % de l'ensemble du portefeuille de prêts consentis à nos membres particuliers et entreprises.

Les autres revenus, provenant en majeure partie de la distribution de produits et services des composantes de Desjardins, totalisent 2,2 M\$, en hausse de 21,6 % par rapport à l'année dernière.

Les autres frais ont connu une croissance modérée dans l'ensemble, soit une variation de 2,3 % pour atteindre 5 M\$.

### Fonds de participation

Les placements que les caisses détiennent dans le fonds de dépôt à participation permettent à la Fédération des caisses populaires de l'Ontario de coordonner les investissements dans les filiales du Mouvement Desjardins.

Par leurs activités, ces filiales permettent aux caisses d'étendre leur action en offrant un éventail complet de produits et de services financiers aux personnes, aux groupes de personnes et aux entreprises.

La participation de la Caisse dans le fonds de dépôt à participation est de l'ordre de 10,5 M\$ et le rendement réalisé sur ce placement en fin d'exercice est de 15,3 %.

### Ristournes

De concert avec les autres caisses populaires de l'Ontario, le conseil d'administration a pris la décision de ne pas verser de ristournes cette année. Cette décision s'appuie sur une réflexion sérieuse dont l'objectif est de maintenir une gestion saine et prudente de notre caisse.

Le conseil d'administration recommande cependant le versement d'un montant de 20 000 \$ au Fonds d'aide au développement du milieu pour permettre à la Caisse de contribuer au bien-être de notre communauté en appuyant des projets structurants parce que ces projets ont des retombées positives sur vous et sur l'ensemble de la collectivité.

L'évolution de la ristourne a été l'un des sujets abordés lors du dernier congrès du Mouvement Desjardins. Il a été convenu que la ristourne sera réévaluée dès 2019 dans le but d'être en mesure de reconnaître votre utilisation de produits et de services de Desjardins, incluant non seulement vos prêts et épargnes, mais aussi d'autres produits Desjardins.

### En faire plus avec les technologies

La technologie, en particulier la mobilité, vous offre un accès sans pareil à des outils, des produits et des services offerts par Desjardins, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Nous continuons même d'y ajouter de nouvelles fonctionnalités pour encourager votre autonomie financière. Votre utilisation des services nous permet d'être toujours plus performants dans notre prestation de service. En connaissant mieux nos membres et nos clients, nous pouvons personnaliser les offres que nous vous faisons. Nous pouvons même anticiper certains besoins et mieux planifier avec vous les prochaines étapes de votre vie financière.

Nous continuons également d'améliorer les expériences offertes sur tous nos canaux, que ce soit sur Internet, au téléphone, à la Caisse ou aux guichets automatiques. À cet effet, tout le Mouvement Desjardins se prépare au déploiement de nouveaux guichets automatiques. Ces modèles offriront les services nécessaires à vos transactions et assureront une expérience simple et efficace. La Caisse continuera, maintenant comme après leur installation, d'analyser les besoins en termes de services automatisés afin de se positionner en fonction des habitudes financières de ses membres.

### Mettre notre passion à votre service

Nos 23 employés de la Caisse, 57 employés de Desjardins Entreprises et 9 employés du Service Signature Desjardins sont présents pour vous accompagner dans la réalisation de vos projets. Je tiens à souligner leur engagement et leur mobilisation et je les remercie d'avoir choisi Desjardins comme employeur.

Merci également aux administrateurs de la Caisse, des gens engagés tant au niveau du Mouvement Desjardins qu'au niveau de leur collectivité et de leur région. Votre investissement en temps et en énergie est essentiel pour le développement d'une collectivité stimulante.

\* Les variations sont calculées sur les chiffres entiers des états financiers.

## Bilan

Au 31 décembre  
(en milliers de dollars canadiens)

### Actif

	2017	2016
Encaisse	1 489 \$	1 891 \$
Placements	11 297	9 913
	<b>12 786</b>	<b>11 804</b>
Prêts		
Particuliers	162 280	148 048
Entreprises	149 671	131 088
	<b>311 951</b>	<b>279 136</b>
Provision cumulative sur prêts	(1 042)	(978)
	<b>310 909</b>	<b>278 158</b>
Participation dans la Fédération	15 082	13 865
Autres éléments d'actif	7 980	5 954
	<b>Total de l'actif</b>	<b>346 757 \$</b>
		309 781 \$

### Passif et capitaux propres

	2017	2016
Passif		
Dépôts		
Épargne à terme	82 445 \$	60 717 \$
Autres	165 495	147 249
	<b>247 940</b>	<b>207 966</b>
Emprunts	63 867	71 562
Autres éléments de passif	5 111	4 146
	<b>68 978</b>	<b>75 708</b>
	<b>Total du passif</b>	<b>316 918</b>
		283 674
Capitaux Propres		
Capital-actions	1 109	1 108
Résultats non distribués	23 892	21 617
Cumul des autres éléments du résultat global	837	690
Réserves	4 001	2 692
	<b>Total des capitaux propres</b>	<b>29 839</b>
		26 107
	<b>Total du passif et des capitaux propres</b>	<b>346 757 \$</b>
		309 781 \$

## Etat du résultat

Pour l'exercice clos le 31 décembre  
(en milliers de dollars canadiens)

	2017	2016
Revenu d'intérêts	9 603 \$	8 809 \$
Frais d'intérêts	3 857	3 444
	<b>5 746</b>	<b>5 365</b>
Revenu net d'intérêts	166	263
Dotation à la provision pour pertes sur prêts		
Revenu net d'intérêts après la dotation à la provision pour pertes sur prêts	5 580	5 102
	<b>2 187</b>	<b>1 799</b>
Autres revenus		
Autres frais		
Personnel	2 544	2 564
Cotisations aux composantes du Mouvement	689	637
Informatique	388	382
Locaux	246	245
Frais généraux	1 124	1 052
	<b>4 991</b>	<b>4 880</b>
Résultats d'exploitation	2 776	2 021
Revenus liés à la participation dans la Fédération	1 342	1 095
Gains (pertes) lié(s) à la juste valeur des instruments financiers dérivés	493	(191)
	<b>4 611</b>	<b>2 925</b>
Résultats avant impôts	645	374
Impôts sur les résultats		
Résultats nets de l'exercice	<b>3 966 \$</b>	<b>2 551 \$</b>

## Faits saillants

La Caisse populaire de Cornwall, c'est :

- 8 077 membres
- 8 administrateurs
- 23 employés de la Caisse, 57 employés au centre Desjardins Entreprises-Ottawa et Est de l'Ontario et 9 employés du Service Signature Desjardins
- 723,8 M\$ de volume d'affaires
- Près de 56 000 \$ distribués à notre communauté

## Comptez sur vos experts en entreprise

Votre centre Desjardins Entreprises-Ottawa et Est de l'Ontario est votre allié dans la gestion des nombreux défis qui ponctuent votre parcours d'entrepreneur et de chef d'entreprise. Retrouvez une gamme complète de solutions d'affaires, peu importe votre secteur d'activité, la taille de votre entreprise et son stade de développement.

Hautement qualifiée, notre équipe d'experts-conseils fera la différence dans la poursuite de vos affaires grâce à leur expertise de pointe dans différents secteurs.

Desjardins Entreprises-Ottawa et Est de l'Ontario, c'est :

- Un volume d'affaires de 2 G\$
- 6 581 membres entreprises qui nous font confiance
- Une équipe de 57 experts dans la gestion financière des entreprises

### Heures d'ouverture

Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30

### SIÈGE SOCIAL

310-1173, chemin Cyrville, Ottawa

### Centres de services

Casselman : 641, rue Principale

Cornwall : 840, rue Pitt

Hawkesbury : 480, rue Principale Est

St-Isidore : 4597, rue Sainte-Catherine

 1 855 801-4440

 [desjardins.com/](http://desjardins.com/)  
Entreprises-Ottawa-EstOntario



**Desjardins**  
Entreprises



# Rapport du comité de vérification

M. Michael Guindon  
Président

Au cours de la dernière année financière, le comité de vérification a assumé ses responsabilités prescrites par la *Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions* et aux règlements pris en application de celle-ci. Pour ce faire, le comité s'est réuni à cinq reprises afin d'examiner les opérations et les différents éléments de l'administration de la Caisse. Conformément à ses règlements administratifs, il a également exercé une surveillance des dimensions éthique, déontologique et coopérative.

Le comité de vérification a notamment :

- analysé le mandat, le plan de vérification des vérificateurs indépendants et recommandé au conseil d'administration son acceptation ainsi que les honoraires s'y rapportant;
- examiné les recommandations et les rapports du vérificateur indépendant portant sur les activités commerciales ou les états financiers de la Caisse, ainsi que les réponses de la direction de la Caisse à ce sujet, et présenté des recommandations à cet égard au conseil d'administration;
- examiné et recommandé au conseil d'administration les états financiers annuels vérifiés;
- examiné l'organisation et l'efficacité des pratiques de vérification interne de la Caisse et fait des recommandations au conseil visant à combler les lacunes;
- recommandé au conseil des mesures à prendre pour protéger l'actif de la Caisse, pour s'assurer de l'exactitude et de la fiabilité des données comptables, pour veiller au respect des politiques et des méthodes de prêts et de placements et pour pourvoir à toute autre question relative aux politiques financières de la Caisse;
- examiné les politiques et méthodes de la Caisse régissant la façon dont elle satisfait aux exigences de la Loi et de toute autre loi applicable.

## Surveillance des dimensions éthique et déontologique

Chaque année, les administrateurs et les employés de la Caisse renouvellent leur engagement à respecter le Code de déontologie Desjardins. Ce code précise les comportements attendus et ceux jugés non acceptables.

Sur le plan éthique, le comité de vérification s'est assuré que la Caisse, les administrateurs et les employés ont pris en compte les valeurs de Desjardins pour guider leur conduite.

Voici le bilan de la surveillance relative à trois règles déontologiques pour la dernière année.

- Aucune situation de conflit d'intérêts n'a été constatée.
- Les dépôts et les prêts accordés aux personnes assujetties à des restrictions\* à l'égard de la Caisse ont tous été consentis en conformité avec les règles déontologiques qui s'appliquent.
- La Caisse n'a octroyé aucun contrat de fourniture de biens et de services à des personnes visées\*\* par le Code et leurs personnes liées.

## Surveillance de la dimension coopérative

Sur le plan de la dimension coopérative, le comité de vérification doit notamment s'assurer de l'intégration des valeurs de Desjardins dans les pratiques commerciales et les pratiques de gestion de la Caisse. Il doit également veiller à ce que la Caisse contribue au développement de son milieu et à l'éducation économique et financière des membres. Enfin, le conseil s'assure que les membres soient informés sur les sujets d'importance pour eux.

Le comité de vérification est satisfait des travaux réalisés au cours de la dernière année.

Je profite de l'occasion pour remercier les membres du comité pour leur contribution ainsi que la direction générale pour son soutien dans la réalisation de notre mandat.

\* Personnes assujetties à des restrictions : les administrateurs, les dirigeants et le directeur général de la Caisse, les administrateurs de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario et leurs personnes liées.

\*\* Personnes visées : les personnes assujetties à des restrictions, les employés de la Caisse et leurs personnes liées.

En choisissant Desjardins, vous participez à faire une différence

## Conseil d'administration

(au 31 décembre 2017)

Nom	Fonction
Marc Génier*	Président
Valérie Doré*	Vice-présidente
Chantal Lajoie	Secrétaire
Michael Guindon	Administrateur
Pierre Landry*	Administrateur
Josée Payette	Administratrice
Diane Pilon	Administratrice
Lillianne Rivette	Administratrice
Donald White	Administrateur
*Administrateurs sortants	

## Mission de la Caisse

Notre caisse populaire, membre du réseau Desjardins, est une institution financière bilingue, qui répond aux besoins financiers évolutifs de ses membres. Profondément engagée dans sa communauté, elle adhère à un modèle opérationnel productif, rentable et durable qui s'appuie sur la compétence de son personnel.



AVANTAGES EXCLUSIFS  
AUX MEMBRES

23 320 Avantages membre  
Desjardins remis en 2017 pour  
une valeur totale de 81 627 \$

Découvrez-les tous :  
[desjardins.com/avantages](http://desjardins.com/avantages)

Plus d'accessibilité et une foule de services...  
Votre caisse sait répondre à vos attentes!

- [desjardins.com](http://desjardins.com)
- [m.desjardins.com](http://m.desjardins.com)
- 1 800 CAISSES (1 800 224-7737)
- Guichets automatiques
- Dépôt mobile de chèques

## SIÈGE SOCIAL

840, rue Pitt, Cornwall

613 932-4513

Lundi au mercredi 9 h 30 à 16 h

Jeudi 9 h 30 à 18 h 30

Vendredi 9 h 30 à 17 h 30

[desjardins.com/caisse-cornwall](http://desjardins.com/caisse-cornwall)

Suivez-vous!



**Desjardins**  
Caisse populaire  
de Cornwall